



**ANBPPI**  
Association Nationale Belge  
pour la Protection de la  
PROPRIETE INDUSTRIELLE  
A.S.B.L.

**BNVBIE**  
Belgische Nationale Vereniging  
voor de Bescherming van de  
INDUSTRIELE EIGENDOM  
V.Z.W.

Journée d'étude du 23 novembre 2017  
Studiedag van 23 november 2017  
Study Day of 23 November 2017

\* \* \*

**Nouvelles compétences de la Cour de justice Benelux et  
nouveau règlement de procédure,  
Mise en œuvre de la directive "Trade Secrets" en Belgique,  
Capita selecta en droit d'auteur,  
Mandataires en brevets dans les litiges : "Client-attorney  
privilege" et remboursement des frais**

**Nieuwe competenties van het Benelux Gerechtshof en  
nieuw procedurereglement,  
Toepassing van de "Trade Secrets" richtlijn in België,  
Capita selecta in auteursrecht,  
Octrooigemachtigden in betwistingen: "Client-attorney  
privilege" en terugbetaling kosten**

**New competences of the Benelux Court of justice and new  
procedural rules,  
Implementation of the Trade Secrets directive in Belgium,  
Capita selecta in copyright,  
Patent attorneys in litigation: Client-attorney privilege and  
recovery of costs**

Hotel Hilton Brussels Grote Markt / Grand Place  
Europakruispunt 3 / 3, Carrefour de l'Europe  
B – 1000 Brussel / Bruxelles

## PROGRAMME / PROGRAMMA

9:00 – 9:30	Inscription / Inschrijving
9:30 – 9:45	Accueil et introduction par le président de l'ANBPPI – André Clerix Welkom en introductie door de Voorzitter van BNVBIE – André Clerix
9:45 – 11:15	<b>“Nouvelles compétences de la Cour de justice Benelux et nouveau règlement de procédure” - “Nieuwe competenties van het Benelux Gerechtshof en nieuw procedurereglement”</b> Hugues Derème, Directeur Général Adjoint de l'Office Benelux de la Propriété Intellectuelle Ivan Verougstraete, Voorzitter emeritus van het Belgische Hof van Cassatie, voormalige Eerste vice-Voorzitter van het Benelux Gerechtshof
11:15 – 11:30	Pause café / Koffiepauze
11:30 – 12:45	<b>“Mise en œuvre de la directive Trade Secrets en Belgique”</b> Andrée Puttemans, professeur ULB, membre du Conseil Supérieur de la Propriété Intellectuelle Jacques Bauvir, chef du service de la Propriété Intellectuelle, groupe Michelin
12:45 – 14:00	Lunch
14:00 – 15:15	<b>“Capita selecta in auteursrecht/en droit d'auteur”</b> Benoît Michaux, hoogleraar, Université de Namur & Liège, advocaat partner, Hoyng Rohk Monegier Jean-Benoît Hubin, professeur, Université de Namur, avocat, Juge suppléant au Tribunal de première instance de Namur
15:15 – 15:30	Pause café / Koffiepauze
15:30 – 17:00	<b>“Octrooigemachtigden in betwistingen: ‘Client-attorney privilege’ en terugbetaling kosten” – “Mandataires en brevets dans les litiges : ‘Client-attorney privilege’ et remboursement des frais”</b> Hakim Haouideg, avocat associé, Fieldfisher Stijn Debaene, advocaat partner, Fieldfisher Koen Vanhalst, octrooigemachtigde partner, De Clerq & partners
17:00 – 17:30	Questions – Vragen, sous la présidence de Dominique Kaesmacher, Présidente du Groupe belge de l'AIPPI
17:30 – 18:00	Clôture et réception – Afsluiting en receptie

*Chaque exposé est donné dans la langue de l'orateur, sans traduction simultanée.*

*De uiteenzettingen worden gegeven in de taal van de spreker, zonder simultane vertaling.*

*Formation permanente - Permanente vorming :*

*Les attestations pour les points attribués à cette demi-journée d'étude par l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone de Belgique peuvent être obtenues à la fin de la journée à l'accueil.*

*Attesten voor punten toegekend aan deze studienamiddag bij de Orde van Vlaamse Balies kunnen verkregen worden aan het einde van de dag aan het onthaal.*

## Renseignements pratiques - Praktische informatie

<b>PLAATS:</b>	<i>Hotel Hilton Brussels Grote Markt</i> Europakruispunt 3 B – 1000 Brussel
<b>VOERTAAL:</b>	Nederlands, Frans
<b>INSCHRIJVING:</b>	Inschrijvingsstrook terugsturen naar het secretariaat van de vereniging BNVBIE: ARNOLD + SIEDSMA – Meir 24 – 2000 Antwerpen Tel: +32 3 213 59 60 – Fax: +32 3 213 59 65 E-mail: <a href="mailto:aippi@arnold-siedsma.be">aippi@arnold-siedsma.be</a>
<b>DEELNAMEKOSTEN:</b> (inclusief lunch, werkdocumenten, koffie-pauze en receptie)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BNVBIE/AIPPI-leden: 150 €</li> <li>• Leden van BMM / LES / BVA / VSMR: 160 €</li> <li>• Magistraten: 120 €</li> <li>• Niet-leden: 170 €</li> <li>• Studenten/stagiairs: 110 €</li> </ul>
<b>BETALING:</b>	BNVBIE rekeningnummer IBAN BE66 7360 3238 6243 Mededeling: " <i>[Naam deelnemer] + Studiedag 23 november 2017</i> ".
<b>UITERSTE INSCHRIJVINGSDATUM:</b>	<b>31 oktober 2017</b> Bij schriftelijk verzoek tot annulering ontvangen <b>vóór 31 oktober 2017</b> wordt het inschrijvingsgeld terugbetaald mits aftrek van administratieve kosten van 25 €.

<b>LIEU :</b>	<i>Hotel Hilton Brussels Grand Place</i> 3, Carrefour de l'Europe B – 1000 Bruxelles
<b>LANGUES :</b>	Néerlandais, français
<b>INSCRIPTION :</b>	Veillez renvoyer le bulletin d'inscription au secrétariat de l'association ANBPPI : ARNOLD & SIEDSMA – Meir 24 – 2000 Antwerpen Tel: +32 3 213 59 60 – Fax: +32 3 213 59 65 E-mail: <a href="mailto:aippi@arnold-siedsma.be">aippi@arnold-siedsma.be</a>
<b>PAF :</b> (lunch, documents de travail, pause-café et réception inclus)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Membres ANBPPI/AIPPI: 150 €</li> <li>• Membres BMM / LES / ABA / AEDC: 160 €</li> <li>• Magistrats: 120 €</li> <li>• Non-membres: 170 €</li> <li>• Etudiants/stagiaires: 110 €</li> </ul>
<b>PAIEMENT :</b>	Compte ANBPPI IBAN BE66 7360 3238 6243 Communication: " <i>[Nom participant] + Journée d'étude du 23 novembre 2017</i> ".
<b>DATE LIMITE D'INSCRIPTION :</b>	<b>31 octobre 2017</b> Chaque demande d'annulation écrite, reçue <b>au plus tard le 31 octobre 2017</b> , donnera lieu au remboursement des frais d'inscription, sous déduction de frais administratifs de 25 €.



**ANBPPI**  
Association Nationale Belge  
pour la Protection de la  
PROPRIETE INDUSTRIELLE  
A.S.B.L.

**BNVBIE**  
Belgische Nationale Vereniging  
voor de Bescherming van de  
INDUSTRIELE EIGENDOM  
V.Z.W.

## BULLETIN D'INSCRIPTION - INSCHRIJVINGSSTROOK

### Journée d'étude ANBPPI / AIPPI du 23 novembre 2017 BNVBIE / AIPPI Studiedag van 23 november 2017

Naam/Nom: ..... Voornaam/Prénom:.....

Beroep/Profession: ..... Bedrijf/Entreprise: .....

Lid/Membre BNVBIE-ANBPPI/AIPPI  
 Niet-lid/Non-membre

Lid/Membre BMM/LES/BVA/AEDC/magistra(a)t  
 Student/Etudiant – Stagiaire

Adres/Adresse: .....

Tel.: .....

Fax: .....

E-mail: .....

Ik stort vandaag de som van/J'effectue ce jour un virement de ..... €  
Rekening begunstigde BNVBIE-AIPPI / Compte bénéficiaire ANBPPI-AIPPI:  
IBAN BE66 7360 3238 6243

Mededeling: "[Naam deelnemer] + Studiedag 23 november 2017"

Communication : "[Nom participant] + Journée d'étude du 23 novembre 2017"

Ik wens een attest permanente vorming/Je souhaite une attestation de formation permanente:

JA – OUI / NEEN – NON

Datum/Date: .....

Handtekening/Signature: .....

Terug te sturen naar / A renvoyer à:

AIPPI Secretariaat

ARNOLD+SIEDSMA

Meir 24 – 2000 Antwerpen

Fax: +32 3 213 59 65

E-mail: [aippi@arnold-siedsma.be](mailto:aippi@arnold-siedsma.be)

Les données à caractère personnel que vous nous fournissez sont traitées afin que nous puissions vous tenir au courant de nos activités et initiatives. Le responsable du fichier est l'asbl ANBPPI ayant son siège social à 1000 Bruxelles, rue des Sols 8. Conformément à la loi du 8 décembre 1992 vous disposez d'un droit d'accès et de rectification.

De persoonsgegevens die u ons verstrekt, worden verwerkt om u op onze vergaderingen en andere activiteiten uit te nodigen. Houder van het bestand is de BNVBIE vzw, met zetel te 1000 Brussel, Stuiversstraat 8. Overeenkomstig de wet van 8 december 1992 hebt u recht op inzage en verbetering